

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKÄRÄYKYS
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSEVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - ÖVERENSSTEMMELSESEKLERING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÄRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHOĐE

CE - IZJAVA O USKLADENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦІЯ-ЗА-СЬОТВЕТСТВИЄ

CE - ATTIKITIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁŠENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

ROTEX

- 01 (00) declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates:
02 (02) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Ausrüstung für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 (03) déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration:
04 (04) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 (05) declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración:
06 (06) dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione:
07 (07) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι ο εξοπλισμός στον οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os equipamentos a que esta declaração se refere:

RRGA04DAV3, RRG06DAV3, RRG08DAV3,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:

EN60335-2-40,

- 01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με την προση των διατάξεων των:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 under iagttagelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gitt i henhold til bestemmelsene i:
13 noudatteen määräyksii:
14 za dodržení ustanovení předpisu:
15 prema odredbama:
16 követi a(z):
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 in urma prevederilor:
19 ob upoštevanju določb:
20 vastavalt nõuetele:
21 следващи клаузици на:
22 laikantis nuostatų, pateikiamų:
23 levišerjoti prasības, kas noteiktas:
24 odzrážajúc ustanovenia:
25 bunun koşullarına uygun olarak:

Low Voltage 2014/35/EU Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU Pressure Equipment 2014/68/EU

- 09 (00) заявляет, исключительно под свою ответственность, что оборудование, к которому относится настоящее заявление:
10 (06) erklærer under eneansvarlig, at udstyret, som er omfattet af denne erklæring:
11 (03) deklarerer i egenskap av huvudsansvarig, att utrustningen som berörs av denna deklaration innebär att:
12 (02) erklærer et fullstendig ansvar for at det utstyr som berøres av denne deklarasjon inneberer at:
13 (06) ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoitillamat laitteet:
14 (02) prohlášeje ve své plné odpovědnosti, že zařízení, k němuž se toto prohlášení vztahuje:
15 (06) izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da oprema na koju se ova izjava odnosi:
16 (01) teljes felelősségre tudatában kijelenti, hogy a berendezések, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
17 (PL) deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że urządzenia, których ta deklaracja dotyczy:
18 (06) declară pe proprie răspundere că echipamentele la care se referă această declarație:
19 (06) z vsvo odgovornostjo izjavlja, da je oprema naprav, na katero se izjava nanaša:
20 (06) kinnitab oma täielikult vastutusele, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluv varustus:
21 (06) deklarıra na svoja ottoovornost, che oborudovano, za kueto se otnoše tađi deklaracija:
22 (01) visiška savo atsakomybe skelbia, kad įranga, kuriai taikoma ši deklaracija:
23 (03) ar pilnu atbildību apliecina, ka tālāk aprakstītais iekārtas, uz kurām attiecas šī deklarācija:
24 (06) vyhlášeje na vlastnú zodpovednosť, že zariadenie, na ktoré sa vztahuje toto vyhlásenie:
25 (06) tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirimli ilgili ölçüde donanminim aşşadığı gibi olduđunu beyan eder:

- 01 * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjišeno v souladu s osvědčením <C>.
** jak bylo uvedeno v souboru technické konstrukce <D> a pozitivně zjišeno <E> (použitý modul <F>) v souladu s osvědčením <G>. Kategorie rizik <H>. Viz také následující strana.
15 * ako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane prema Certifikatu <C>.
** kako je izloženo u Datoteci o tehničkoj konstrukciji <D> i pozitivno ocijenjeno od strane <E> (Primijenjeni modul <F>) prema Certifikatu <G>. Kategorija opasnosti <H>. Također pogledajte na sljedećoj stranici.
16 * a(z) <A> alapján, a(z) igazolta a megfelelést, a(z) <C> tanúsítvány
17 * a(z) <D> műszaki konstrukciós dokumentáció alapján, a(z) <E> igazolta a megfelelést (alkalmazott modul: <F>), a(z) <G> tanúsítvány szerint. Veszélyességi kategória <H>. Lásd még a következő oldalon.
21 * zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinią i Świadctwem <C>.
22 * zgodnie z archiwalną dokumentacją konstrukcyjną <D> i pozytywną opinią <E> (Zastosowany modul <F>) zgodnie ze Świadctwem <G>. Kategorija zagrożenia <H>. Patrz także następną stronę.
23 * asa cum este stabilit în <A> și apreciat pozitiv de în conformitate cu 23 * ka noteikts tehniskajā dokumentācijā <D>, atbilstoši <E> pozitīvajam lēmumam (piekritīgā sadaļa <F>), ko apliecina sertifikāts <G>. Riska kategorija <H>. Skat. arī nākošo lappusi.

*

**

- 17 (PL) deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że urządzenia, których ta deklaracja dotyczy:
18 (06) declară pe proprie răspundere că echipamentele la care se referă această declarație:
19 (06) z vsvo odgovornostjo izjavlja, da je oprema naprav, na katero se izjava nanaša:
20 (06) kinnitab oma täielikult vastutusele, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluv varustus:
21 (06) deklarıra na svoja ottoovornost, che oborudovano, za kueto se otnoše tađi deklaracija:
22 (01) visiška savo atsakomybe skelbia, kad įranga, kuriai taikoma ši deklaracija:
23 (03) ar pilnu atbildību apliecina, ka tālāk aprakstītais iekārtas, uz kurām attiecas šī deklarācija:
24 (06) vyhlášeje na vlastnú zodpovednosť, že zariadenie, na ktoré sa vztahuje toto vyhlásenie:
25 (06) tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirimli ilgili ölçüde donanminim aşşadığı gibi olduđunu beyan eder:

- 17 spełnia wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (următoareile) standard(e) sau al(e) document(e) normativ(e), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 on vastavuses järgmist(ie) standard(ite)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja lietišti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilsti sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 sú v zhode s nasledovnou(y) normou(ami) alebo iným(i) normatívnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim návodom:
25 ühinen, talimatarmıza göre kullanılması koşulluıyla aşşadığı gibi olduđunu beyan eder:

- 01 Directives, as amended.
02 Directives, gemäß Änderung.
03 Directives, telles que modifiées.
04 Richtlijnen, zoals gewaenderd.
05 Directivas, según lo emendado.
06 Directive, come da modifica.
07 Οδηγών, όπως έχουν τροποποιηθεί.
08 Directivas, conforme alteração em.
09 Директивe co всеми поправками.
10 Direktiver, med senere ændringer.
11 Direktiv, med foretagne ændringer.
12 Direktive, med foretalte ændringer.
13 Direktiivejä, sellaisina kuin ne ovat muutettuina.
14 v platném znění.
15 Smernice, kako je izmjenjeno.
16 irányelv(ek) és módosításiak rendelkezéseite.
17 z późniejszymi poprawkami.
18 Directivelor, cu amendamentele respective.
19 Direktive z vsemi spremembami.
20 Direktiivid koos muudatustega.
21 Директивни, с техните изменения.
22 Direktiivose su papildymais.
23 Direktiivs un to papildinājimos.
24 Smernice, v platnom zneni.
25 Deģisītinājis hatterlijs Yonetmelikler.

- 21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja lietišti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilsti sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 sú v zhode s nasledovnou(y) normou(ami) alebo iným(i) normatívnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim návodom:
25 ühinen, talimatarmıza göre kullanılması koşulluıyla aşşadığı gibi olduđunu beyan eder:

- 21 * ako bolo uvedené v <A> a pozitivne zistené v súlade s osvedčením <C>.
** ako je to stanovené v Šúbore technickej konstrukcie <D> a kladne posúdené <E> (Aplikovaný modul <F>) podľa Certifikátu <G>. Kategória nebezpečia <H>. Vid tiež nasledovnú stranu.
25 * <A> da belitidligi gibi ve <C> Sertifikasına göre tarafından olumlu olarak deđerlendirildiđi gibi.
** <D> Teknik Yapı Dosyasında belitidligi gibi ve <G> Sertifikasına göre <E> tarafından olumlu olarak (Uygulanan modul <F>) deđerlendirilmiştir. Risk kategorisi <H>. Ayrıca bir sonraki sayfaya bakın.

<A>	TCF.034/06-2017
	DEKRA (NB0344)
<C>	2192529.0551-EMC
<D>	TCFP.006
<E>	VINÇOTTE nv (NB0026)
<F>	D1
<G>	—
<H>	II

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY CE - KONFORMITÄTSEKLRÄRUNG CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE CE - CONFORMITEITSEVKLARING	CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ	CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ CE - ÖVERENSSTEMMELSESEKLERING CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE	CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHOĐE	CE - IZJAVA O-USKLABENOSTI CE - MEGFELELŐSÉGHNYILATKOZAT CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE	CE - IZJAVA O SKLADNOSTI CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON CE - ДЕКЛАРАЦІЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ	CE - ATTIKITIES-DEKLARACIJA CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARACIJA CE - VYHLÁŠENIE-ZHODY CE - UYGUNLUK-BEYANI
---	--	---	--	---	---	--

01 continuation of previous page: 02 Fortsetzung der vorherigen Seite: 03 suite de la page précédente: 04 vervolg van vorige pagina:	05 continuación de la página anterior: 06 continua dalla pagina precedente: 07 συνέχεια από την προηγούμενη σελίδα:	08 continuação da página anterior: 09 продължение предишната страница: 10 fortsat fra forrige side: 11 fortsättning från föregående sida:	12 fortsettelse fra forrige side: 13 jatkoa edelliseltä sivulta: 14 pokračování z předchozí strany:	15 nastavak sa prethodne stranice: 16 folytatás az előző oldalról: 17 ciąg dalszy z poprzedniej strony: 18 continuare pagina anterioare:	19 nadaljevanje s prejšnje strani: 20 eelmise lehekülje järg: 21 продължение от предходната страница:	22 ankstesnio puslapio tęsinys: 23 iepriekšējās lapusses turpinājums: 24 pokračovanie z predchádzajúcej strany: 25 öneki sayfaдан devam:
---	--	--	--	---	--	---

01 Design Specifications of the models to which this declaration relates: 02 Konstruktionsdaten der Modelle auf die sich diese Erklärung bezieht: 03 Spécifications de conception des modèles auxquels se rapporte cette déclaration: 04 Ontwerpspecificaties van de modellen waarop deze verklaring betrekking heeft: 05 Especificaciones de diseño de los modelos a los cuales hace referencia esta declaración: 06 Specifiche di progetto dei modelli cui fa riferimento la presente dichiarazione:	07 Προβλεπόμενες Σχεδιασμού των μοντέλων με τα οποία σχετίζεται η δήλωση: 08 Especificações de projecto dos modelos a que se aplica esta declaração: 09 Проектни характеристики модели, к которым относится настоящее заявление: 10 Typespecifikationer for de modeller, som denne erklæring vedrører: 11 Designspecifikationer for de modeller som denne deklaration gælder: 12 Konstruksjonsspesifikasjoner for de modeller som berøres av denne erklæringen:	13 Tātā ilmoitusta koskevien mallien rakennämääritykset: 14 Specificações designu modelů, ke kterým se vztahuje toto prohlášení: 15 Specificacije dizajna za modele na koje se ova izjava odnosi: 16 A jelen nyilatkozat tárgyát képező modellek tervezési jellemzői: 17 Specyfikacje konstrukcyjne modeli, których dotyczy deklaracja: 18 Specificațiile de proiectare ale modelelor la care se referă această declarație: 19 Specificacije tehnične načrta za modele, na katere se nanaša ta deklaracija:	20 Deklaratsiooni alla kuuluvate mudelite disainispetsifikatsioonid: 21 Projektini spetsifikatsioonid, millele see on ette nähtud deklaratsioon: 22 Konstruktiivs spetsifikatsioonid, kurdle kusluge su sia deklaracija: 23 To modelu dizajna specifikācijas, uz kurām attiecas šī deklarācija: 24 Konstrukčné špecifikácie modelů, ktorého sa týka toto vyhlásenie: 25 Bu bildiriñin ilgilii olduđu modellerin Tasarım Özellikleri:
---	--	---	---

01 · Maximum allowable pressure (PS): <K> (bar) · Minimum/maximum allowable temperature (TS): * TSmin: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C) * TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <M> (°C) · Refrigerant: <N> · Setting of pressure safety device: <P> (bar) · Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate	06 · Pressione massima consentita (PS): <K> (bar) · Temperatura minima/massima consentita (TS): * TSmin: temperatura minima nel lato di bassa pressione: <L> (°C) * TSmax: temperatura satura corrispondente alla pressione massima consentita (PS): <M> (°C) · Refrigerante: <N> · Impostazione del dispositivo di controllo della pressione: <P> (bar) · Numero di serie e anno di produzione: fare riferimento alla targhetta del modello	10 · Maks. tillatet tryk (PS): <K> (bar) · Min./maks. tilladte temperatur (TS): * TSmin: Min. temperatur på lavtrykssiden: <L> (°C) * TSmax: Standardna temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C) · Kølemiddel: <N> · Indstilling af tryksikringsudstyr: <P> (bar) · Produktionsnummer og fremstillingsår: se modellens fabriksskilt	15 · Najveći dopušten tlak (PS): <K> (bar) · Najniža/najviša dopuštena temperatura (TS): * TSmin: Najniža temperatura u području niskog tlaka: <L> (°C) * TSmax: Standardna temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C) · Rashladno sredstvo: <N> · Postavke sigurnosne naprave za tlak: <P> (bar) · Proizvodni broj i godina proizvodnje: pogledajte natpisnu pločicu modela	19 · Maksimalni dovoljeni tlak (PS): <K> (bar) · Minimalna/maksimalna dovoljena temperatura (TS): * TSmin: Minimalna temperatura na nizkotlačni strani: <L> (°C) * TSmax: Nasitena temperatura, ki ustreza maksimalnemu dovoljenemu tlaku (PS): <M> (°C) · Hladivo: <N> · Nastavljanje varnostne naprave za tlak: <P> (bar) · Tovarniška številka in leto proizvodnje: glejte napisno ploščico	24 · Maximálny povolený tlak (PS): <K> (bar) · Minimálna/maximálna povolená teplota (TS): * TSmin: Minimálna teplota na nízkotlačovej strane: <L> (°C) * TSmax: Nasýtená teplota korešpondujúca s maximálnym povoleným tlakom (PS): <M> (°C) · Chladivo: <N> · Nastavenie tlakového poistného zariadenia: <P> (bar) · Výrobné číslo a rok výroby: nájdete na výrobnom štítku modelu
02 · Maximal zulässiger Druck (PS): <K> (bar) · Minimal/maximal zulässige Temperatur (TS): * TSmin: Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite: <L> (°C) * TSmax: Sättigungstemperatur die dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht: <M> (°C) · Kältemittel: <N> · Einstellung der Druck-Schutzvorrichtung: <P> (bar) · Herstellerungsnummer und Herstellungsjahr: siehe Typenschild des Modells	07 · Μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): <K> (bar) · Ελάχιστη/μέγιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία (TS): * TSmin: Ελάχιστη θερμοκρασία για την πλευρά χαμηλής πίεσης: <L> (°C) * TSmax: Κορεσμένη θερμοκρασία που αντιστοιχεί με τη μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): <M> (°C) · Ψυκτικό: <N> · Ρύθμιση της διάταξης ασφαλείας πίεσης: <P> (bar) · Αριθμός κατασκευής και έτος κατασκευής: ανατρέξτε στην πινακίδα αναγνώρισης του μοντέλου	11 · Minimax tillåten tryck (PS): <K> (bar) * TSmin: Minimumtemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C) * TSmax: Mättnadstemperatur som motsvarar maximalt tillåtet tryck (PS): <M> (°C) · Köldmedel: <N> · Inställning för trycksäkerhetsenhet: <P> (bar) · Tillverkningsnummer och tillverkningsår: se modellens namplåt	16 · Legkisebb/legnagyobb megengedhető hőmérséklet (TS): * TSmin: Legkisebb megengedhető hőmérséklet a kis nyomású oldalán: <L> (°C) * TSmax: A legnagyobb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő telítettségi hőmérséklet: <M> (°C) · Hűtőközeg: <N> · A túlnyomás-kapcsoló beállítása: <P> (bar) · Gyártási szám és gyártási év: lásd a berendezés adataitábláján	20 · Minimalna/maksimalna lubatut temperatura (TS): * TSmin: Minimalna temperatura madalsure küljei: <L> (°C) * TSmax: Maksimalna lubatut survele (PS) vastav küllastunud temperatuur: <M> (°C) · Jahutusaine: <N> · Surve turvasaadme seadistus: <P> (bar) · Tootmisnumber ja tootmisaaast: vaadake mudeli andmeplati	25 · * TSmin: Düşük basınç tarafındaki minimum sıcaklık: <L> (°C) * TSmax: İzin verilen maksimum basınca (PS) karşı gelen doyma sıcaklığı: <M> (°C) · Soğutucu: <N> · Basınç emniyet düzeninin ayarı: <P> (bar) · İmalat numarası ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın
03 · Pression maximale admise (PS): <K> (bar) · Température minimum/maximum admise (TS): * TSmin: Minimumtemperatur aan lagedrukzijde: <L> (°C) * TSmax: température saturée correspondant à la pression maximale admise (PS): <M> (°C) · Réfrigérant: <N> · Réglage du dispositif de sécurité de pression: <P> (bar) · Numéro de fabrication et année de fabrication: se reporter à la plaquette signalétique du modèle	08 · Pressão máxima permitida (PS): <K> (bar) · Temperaturas mínima e máxima permitidas (TS): * TSmin: Temperatura mínima em baixa pressão: <L> (°C) * TSmax: Temperatura de saturação correspondente à pressão máxima permitida (PS): <M> (°C) · Refrigerante: <N> · Regulação do dispositivo de segurança da pressão: <P> (bar) · Número e ano de fabrico: consultar a placa de especificações da unidade	12 · Maksimallt tillät tryck (PS): <K> (bar) * TSmin: Minimumtemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C) * TSmax: Metningstemperatur i samsvar med maksimalt tillät tryck (PS): <M> (°C) · Kjølemiddel: <N> · Varmtusennummer og produktionsår: se modellens merkeplate	17 · Minimálna/maxymálna dopuštená teplota (TS): * TSmin: Minimalna temperatura po stronie niskociśnieniowej: <L> (°C) * TSmax: Temperatura nasycenia odpowiadająca maksymalnemu dopuszczalnemu ciśnieniu (PS): <M> (°C) · Czynnik chłodniczy: <N> · Nastawa ciśnieniowego urządzenia zabezpieczająca: <P> (bar) · Numer fabryczny oraz rok produkcji: patrz tabliczka znamionowa modelu	21 · Максимально допустимо налягане (PS): <K> (bar) · Минимално/максимално допустима температура (TS): * TSmin: Минимална температура на ниското налягане: <L> (°C) * TSmax: Температурата на насищане, съответстваща на максимално допустимото налягане (PS): <M> (°C) · Охладител: <N> · Настройка на предпазното устройство за налягане: <P> (bar) · Фабричен номер и година на производство: вижте табелката на модела	
04 · Maximal toelaatbare druk (PS): <K> (bar) · Minimal/maximaal toelaatbare temperatuur (TS): * TSmin: Minimumtemperatuur aan lagedrukzijde: <L> (°C) * TSmax: Verzadigde temperatuur die overeenstemt met de maximaal toelaatbare druk (PS): <M> (°C) · Koelmiddel: <N> · Instelling van drukbeveiliging: <P> (bar) · Fabricage nummer en fabricagejaar: zie naamplaat model	09 · Максимально допустимое давление (PS): <K> (бар) · Минимально/Максимально допустимая температура (TS): * TSmin: Минимальная температура на стороне низкого давления: <L> (°C) * TSmax: Температура кипения, соответствующая максимально допустимому давлению (PS): <M> (°C) · Хладагент: <N> · Настройка устройства защиты по давлению: <P> (бар) · Заводской номер и год изготовления: смотрите паспортную табличку модели	13 · Suurin sallittu paine (PS): <K> (bar) · Pienin/suurin sallittu lämpötila (TS): * TSmin: Alhaisin matalapainepuolen lämpötilä: <L> (°C) * TSmax: Suurin sallittu painetta (PS) vastaava kyläystylämpötilä: <M> (°C) · Kylmäaine: <N> · Varmutusnäinlaitteen asetus: <P> (bar) · Valmistusnumero ja valmistusvuosi: katso mallin nimikilpi	18 · Presiune maximă admisibilă (PS): <K> (bar) * Temperatură minimă/maximă admisibilă (TS): * TSmin: Temperatură minimă pe partea de presiune joasă: <L> (°C) * TSmax: Temperatură de saturație corespunzând presiunii maxime admisibile (PS): <M> (°C) · Agent frigorific: <N> · Reglarea dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar) · Numărul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului	22 · Maksimālais leistinas slēģis (PS): <K> (bar) · Minimāli/maksimāli leistina temperatūra (TS): * TSmin: Minimāli temperatūra zemo slēģio pusēje: <L> (°C) * TSmax: Piesātinātā temperatūra atbilstamāli leistina slēģi (PS): <M> (°C) · Saldymo skystis: <N> · Apsauginio slėgio prietaiso nustatymas: <P> (bar) · Gaminto numeris ir pagaminimo metai: žiūrėkite modelio pavadinimo plokštelę	
05 · Presión máxima admisible (PS): <K> (bar) · Temperatura mínima/máxima admisible (TS): * TSmin: Temperatura mínima en el lado de baja presión: <L> (°C) * TSmax: Temperatura saturada correspondiente a la presión máxima admisible (PS): <M> (°C) · Refrigerante: <N> · Ajuste del presostato de seguridad: <P> (bar) · Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de especificaciones técnicas del modelo		14 · Navn og adresse på bemyndiget organ, der har foretaget en positiv bedømmelse af, at udstyret lever op til kravene i PED (Direktiv for Trykberedende Udstyr): <Q> 15 · Namn och adress för det anmälda organ som godkännt uppfyllandet av tryckutrustningsdirektivet: <Q> 16 · Nazwa i adresze dla upoważnionego organu, który wydał pozytywną opinię dotyczącą spełnienia wymogów Dyrektywy dot. Urządzeń Ciśnieniowych: <Q> 17 · Sen ilmoitetun elimen nimi ja osoite, joka teki myönteisen päätöksen painelaitedirektiivin noudattamisesta: <Q>	19 · Ime in naslov organa za ugotavljanje skladnosti, ki je pozitivno ocenil združljivost z Direktivo o tlačni opremi: <Q> 20 · Teavitatud organ, mis hindas Survesaadmete Direktiiviga ühilduvust positiivselt, nimi ja aadress: <Q> 21 · Наименование и адрес на изпълномощения орган, който се произвежда положително относно съвместимостта с Директивата за оборудване под налягане: <Q> 22 · Aisicings institūcija, kuri dave teigiamą sprendimą pagal slėginę įrangos direktyvą pavadinimas ir adresas: <Q> 23 · Serifikācijas institūcija, kura ir devusi pozitīvu slēdzieni par atbilstību Spiediena Iekārtu Direktīvai, nosaukums un adrese: <Q>	24 · Názov a adresa certifikáčného úradu, ktorý kladne posúdil zhodu so smernicou pre tlakovú zariadenia: <Q> 25 · Basınçlı Teçizat Direktifine uygunluk hususunda olumlu olarak değerlendiren Onaylanmiş kuruluşun adı ve adresi: <Q>	

<K>	PS	46 bar
<L>	TSmin	-30 °C
<M>	TSmax	68 °C
<N>		R32
<P>		46 bar

2P491692-2A

ROTEX Heating Systems GmbH
Langwiesenstraße 10 · D-74363 Güglingen



Georg Blümel
Managing Director
2nd of October 2017

ROTEX

<Q> **VINCOTTE nv**
Jan Ollivierslaan 35
1800 Vilvoorde, Belgium